



Management
System
ISO 9001:2015
www.tuv.com
ID 9105084935

CONSILIUL JUDEȚEAN GALAȚI
DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚA SOCIALĂ ȘI PROTECȚIA COPILULUI GALAȚI
Str. Brăilei nr. 138B, Galați, 800366
Tel. 0236/311086, 0372848112 Fax. 0236/479476
e-mail: secretariat@dgaspcgalati.ro
web: www.dgaspcgalati.ro

Nr. 84.C. / 28.04.2023

COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ S.A.
Nr.140.J/596/09.05.2023

CONTRACT DE FURNIZARE „SERVICII POȘTALE DE COLECTARE ȘI DISTRIBUIRE A CORESPONDENȚEI”

1. *Părțile contractului*

- În temeiul Legii nr. 98/2016 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, partile contractante au hotărât încheierea prezentului contract de servicii postale

Între

Direcția Generală de Asistență Socială și Protecție a Copilului, Galați, [REDACTED]

[REDACTED] în calitate de **beneficiar**, pe de o parte,

și

COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ S.A. [REDACTED]

[REDACTED] în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- Contract - prezentul contract și toate anexele sale;
- achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- servicii - activități a căror prestare face obiect al contractului;
- produse - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment

asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
g) zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze servicii postale de colectare și distribuire a corespondenței

4.2. Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

5. Prețul contractului

5.1. (1) Prețul total privind îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor este de 90.510,80 lei fara TVA conform anexa la prezentul contract.

(2) Tarifele poștale din Anexa la prezentul contract sunt ferme și nu pot fi modificate pe toată perioada derulării contractului.

6. Durata contractului

6.1. Prezentul contract începe de la data de 01.05.2023 și este valabil până la data de 31.12.2023.

7. Documentele contractului

7.1. Documentele contractului sunt:

- a) propunerea financiară
- b) propunerea tehnică;
- d) și alte acte dacă mai este cazul, cu acordul ambelor părți.

8. Obligațiile principale ale prestatorului

8.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada prevăzută la clauza 6.1 conform Caietului de Sarcini și în conformitate cu prevederile O.U.G. nr. 13/2013 privind serviciile postale, aprobată prin Legea nr. 187/2013.

8.2. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, anexă la contract.

8.3. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

1. reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din efectuarea defectuoasă a contractului, legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate

9. Garanția de buna execuție a contractului

9.1 - Modul de constituire a garanției de buna execuție: Prestatorul se obligă să constituie garanția de buna execuție a contractului, în cuantum de 5%, din valoarea totală a contractului fără T.V.A., prin rețineri succesive din plata facturilor parțiale până la concurența sumei finale. În acest caz, contractantul are obligația de a deschide un cont la dispoziția autorității contractante înainte de începerea executării contractului la Trezoreria Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia. Suma inițială care se depune de către contractant în contul astfel deschis nu trebuie să fie mai mică de 0,5 % din prețul contractului fără TVA. Pe parcursul îndeplinirii contractului, autoritatea contractantă urmează să alimenteze acest cont prin rețineri succesive din sumele datorate și convenite până la concurența sumei stabilite drept garanție de buna execuție în documentația de atribuire.

9.2. - Achizitorul se obligă să emită ordinul de începere a contractului numai după ce prestatorul a făcut dovada constituirii garanției de buna execuție.

9.3. - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de buna execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își îndeplinește, nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei



pretenții asupra garanției de buna execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru furnizorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

9.4. - Achizitorul se obliga sa restituie garanția de buna execuție în termen de 14 zile de la îndeplinirea obligațiilor asumate.

9.5. - Garanția serviciilor este distinctă de garanția de buna execuție a contractului.

10. Obligațiile principale ale achizitorului

10.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate, conform anexei Propunere financiara.

10.2. Achizitorul se obligă să platească prețul serviciilor prestate în termen de 30 de zile de la înregistrarea facturii emise de către acesta la sediul autoritatii contractante. Factura se va emite lunar in ultima zi a lunii si va fi însoțită de centralizatorul serviciilor prestate, semnat și stampilat de prestator.

10.3 - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1. Prestatorul raspunde fața de Achizitor pentru serviciile ce fac obiectul contractului potrivit prevederilor Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 13/2013 privind serviciile poștale, cu modificarile si completările ulterioare așa cum a fost aprobată prin Legea nr. 187/2013, potrivit Deciziei ANCOM nr. 313/2017 privind desemnarea CNPR ca furnizor de serviciu universal în domeniul serviciilor poștale. Prestatorul nu va raspunde pentru eventualele daune indirecte ale Achizitorului.

11.2. Dacă Achizitorul nu respectă termenul de plată a contravalorii facturilor emise de Prestator, acesta va fi obligat să platească penalități calculate la nivelul dobânzii legale penalizatoare aplicabile în raporturile dintre profesioniști potrivit prevederilor Legii nr. 72/2013 cu modificările și completările ulterioare începând cu prima zi următoare termenului prevăzut la pct. 10.2.

11.3. Dacă Achizitorul nu onorează facturile în termen de 10 (zece) zile lucrătoare de la expirarea termenului prevăzut la pct. 10.2. și fără a prejudicia dreptul Prestatorului de a apela la prevederile clauzei 11.2, Prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce Achizitorul onorează facturile, Prestatorul va relua prestarea serviciilor ce fac obiectul contractului.

11.4. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.5. Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

12. Alte responsabilități ale prestatorului

12.1.(1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

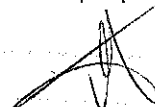
(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

12.2. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

12.3. Sa incaseze contravaloarea serviciilor ce fac obiectul contractului, in conformitate cu prevederile caietului de sarcini.

12.4. Prestatorul se obliga să elibereze lunar , in ultima zi a luni o factura pentru prestatiile efectuate in luna in curs. Facturile vor conține explicit denumirea serviciilor poștale prestate, cantitatea, prețul și valoarea cu și fără T.V.A. Factura , insotita de centralizatorul prestatiilor va fi predată la sediul achizitorului.

12.6. Să aprobe Achizitorului utilizarea sistemului de francare TP, acordandu-i-se pe perioadă derulării contractului nr. **TP 107/C/1844/2014**



13. Alte responsabilități ale achizitorului

13.1. Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

13.2. Achizitorul va preda trimiterile postale conform Propunerii tehnice (anexa la contract) la sediul subunităților postale stabilite.

14. Recepție și verificări

14.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din caietul de sarcini și propunerea tehnică.

14.2. Verificarile vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract.

14.3. Neconcordanța între factura emisă de către prestator și evidențele achizitorului duce la refuzul plății acesteia, sau decalarea termenului de plată până la punerea de comun acord a părților.

15. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

15.1.(1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la încheierea contractului.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

15.2. (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

15.3. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă perioada de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

15.4. În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

15.5. Oricare din parti poate rezilia prezentul contract cu un preaviz de 30 de zile.

16. Amendamente

16.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului sau în cazul în care apar orice alte situații care necesită aditionarea contractului inițial, cu acordul expres al partilor contractante.

17. Cesiunea

17.1. Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

17.2. Cesiunea nu va exonera prestatorul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

18. Forța majoră

18.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

18.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

18.5. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

18.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

19. Soluționarea litigiilor

19.1. Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

19.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din municipiul Galati.

20. Limba care guvernează contractul

20.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

21. Comunicări

21.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

21.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

22. Legea aplicabilă contractului

22.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte .

ACHIZITOR
D.G.A.S.P.C.

Director General

Director Gen.Adj.Economic,

Sef Serviciu Achiziții Publice,

Viza CFP

Consilier juridic

PRESTATOR

COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ S.A.
DIRECTOR GENERAL

Director Departament Clienți și Vânzări

Director Departament Economico-Financiar

Director Departament Juridic

S.O. Licitatii

Compartiment Comercial



Nr. Crt	Categoria de corespondenta	UM	Cantitate	Tarif, lei fara TVA/buc	Valoare totala (lei, faraTVA)	TVA lei
1	Trimitere de corespondenta interna neprioritara Recomandata 0-50g	buc.	8.000	4,30	34.400,00	Scutit de TVA
2	Trimitere de corespondenta interna neprioritara Recomandata 50g-100g	buc.	800	4,40	3.520,00	
3	Trimitere de corespondenta interna neprioritara Recomandata 100g-500g	buc.	400	4,50	1.800,00	
4	Trimitere de corespondenta interna neprioritara Recomandata 500g-1000g	buc.	40	5,00	200,00	
5	Trimitere de corespondenta interna neprioritara Recomandata 1000g-2000g	buc.	34	5,50	187,00	
6	Trimitere de corespondenta interna neprioritara cu confirmare postala de primire AR 0- 50g	buc.	8.000	5,03	40.240,00	7.645,60
7	Trimitere de corespondenta interna neprioritara cu confirmare postala de primire AR 50g-100g	buc.	800	5,26	4.208,00	799,52
8	Trimitere de corespondenta interna neprioritara cu confirmare postala de primire AR 100g-500g	buc.	400	7,03	2.812,00	534,28
9	Trimitere de corespondenta interna neprioritara cu confirmare postala de primire AR 500g-1000 g	buc.	270	8,34	2.251,80	427,84
10	Trimitere de corespondenta interna neprioritara cu confirmare postala de primire AR 1000g-2000g	buc.	70	10,51	735,70	139,78
11	Trimitere de corespondenta externa prioritara cu confirmare postala de primire AR 0g-50g	buc.	4	25,21	100,84	19,16
12	Trimitere de corespondenta externa neprioritara cu confirmare postala de primire AR 50g-100g	buc.	2	27,73	55,46	10,54

Total: 18.820 X 90.510,80 9.576,72

ACHIZITOR
D.G.A.S.P.C. GALATI

Director General

Director Gen.Adj.Economic,

Sef Serviciu Achizitii Publice,

Vița S.P.C. GALATI

Consilier juridic

PRESTATOR
COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ S.A.
DIRECTOR GENERAL

Director Departament Clienți și Vânzări

Director Departament Economico-Financiar

Director Departament Juridic

S.Q. Licitatii

Compartiment Comercial

Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal

în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

Directia Generala de Asistența Socială și Protecție a Copilului, Galați, strada Brailei, nr.138 b, telefon/fax 0236/311086,0236/479476, cod fiscal 17094425, cont trezorerie RO91TREZ24A680600200130X, **reprezentată prin Manon Emilia Cristoloveanu**, în calitate "OPERATOR" și numită în continuare „Operatorul de Date”

și

COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ SA, cu sediul în București, BD. Dacia nr.140, sector 2, având statut juridic de companie națională, tel 021.2007.303, fax.021.2007.301, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J40/8636/01.09.1998, CUI RO427410, , reprezentată prin Director General, Florin Valentin STEFAN, în calitate de "Împuternicit" și numită în continuare CNPR,

AVÂND ÎN VEDERE:**1. DEFINIȚII**

1.1. "Date cu caracter personal" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

1.2. "Prelucrare" înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

1.3. "Împuternicit" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;

1.4. "Consimțământ" al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;

1.5. "Încălcarea securității datelor cu caracter personal" înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;

1.6. "CNPR" înseamnă Compania Națională Poșta Română;

1.7. "RGPD" înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

2. PRINCIPII DE PRELUCRARE

2.1 C.N. Poșta Română S.A., în calitate de parte împuternicit, va utiliza și/ sau prelucra doar Datele cu Caracter Personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform Contractului, cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care CNPR va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

2.2. C.N. Poșta Română S.A nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care C.N. Poșta Română S.A. are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, CN Poșta Română va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.

2.3 C.N. Poșta Română S.A., în calitate de împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile contractului și instrucțiunile (scrise) ale Operatorului de Date.

3. OBLIGAȚIILE C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A.

3.1 Utilizarea datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către C.N. Poșta Română S.A., trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.

3.2 Dacă CNPR consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date în scris.

3.3 C.N. Poșta Română SA, în calitate de parte împuternicit, va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:

- distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal,
- dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație,
- utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

3.4. C.N. Poșta Română S.A. trebuie să acorde autorităților care, în temeiul legislației interne sau celei a UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acesteia, sau reprezentanților autorităților, acces la facilitățile fizice.

3.5. Dacă CN Poșta Română SA primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei Anexe din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

3.6 La încetarea prezentei Convenții sau la solicitarea scrisă a Operatorului de Date, C.N. Poșta Română S.A., va distruge și/sau returna Datele cu Caracter Personal către Operatorul de Date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. C.N. Poșta Română S.A. va distruge în același timp toate copiile existente ale Datelor cu Caracter Personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea Datelor cu Caracter Personal.

3.7. În cazul în care Operatorului de Date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, CNPR își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuiela Operatorului de Date.

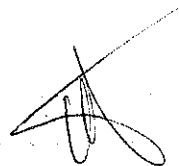
4. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI DE DATE

4.1. Operatorul de date, respectiv **Directia Generala de Asistența Socială și Protecția a Copilului** este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către C.N.P.R. În acest sens, Operatorului de date **Directia Generala de Asistența Socială și Protecția a Copilului** garantează că, datele cu caracter personal furnizate/ transmise către C.N. Poșta Română S.A. au fost :

- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la contractului acte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,
- d. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;
- e. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

4.2 Operatorul de date va sprijini fără întârziere C.N. Poșta Română S.A. în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

4.3 Nicio prevedere a prezentei Anexe nu împiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.



5. DURATA

5.1 Prezenta Anexă va produce efecte pe toata durata de valabilitate a contractului și va înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

5.2 Încetarea prezentei Convenții nu va descărca Părțile de obligațiile asumate cu privire la Datele cu Caracter Personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea contractului.

6. CONFIDENȚIALITATEA

6.1. C.N. Poșta Română S.A. va păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate/ poziția sa în vederea derulării contractului.

6.2 C.N. Poșta Română S.A. nu va divulga datele personale unor terțe părți sau nu va face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de Operatorul de Date în conformitate cu prezenta Anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta Anexă.

6.3. Obligația de confidențialitate subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a încheiat cooperarea între Părți.

6.4. Operatorul de date trebuie să trateze informațiile confidențiale primite de la C.N. Poșta Română S.A. ca fiind confidențiale și să nu utilizeze sau să dezvăluie ilegal informațiile confidențiale.

7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR. REZILIERE

7.1. Fiecare Parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea Părții se limitează la dauna efectiv suferită.

7.2. Fiecare Parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:

- (a) prelucrările efectuate prin personalul propriu;
- (b) informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările Datelor cu caracter personal colectate de către Partea în cauză.

7.3. În cazul în care una dintre Părți nu respectă obligațiile prevăzute mai sus, CNPR poate solicita rezilierea Contractului sau notifica suspendarea prelucrării de Date cu caracter personal de către Operatorul de Date.

8. ALTE PREVEDERI

8.1 În cazul neconcordanțelor dintre prevederile acestei Anexe și prevederile contractului, vor avea prevalență prevederile acestei Anexe.

8.2 Prezentul acord de voință se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.

Prezenta Anexă a fost încheiată în 2 (DOUA) exemplare originale, din care unul pentru Operatorul de Date **Directia Generala de Asistenta Sociala si Protectie a Copilului** și unul pentru CNPR.

Operatorul de Date
D.G.A.S.P.C. GALAȚI

Director General

Director Gen. Adj. Economic,

Sef Serviciu Achiziții Publice,

Viza CFP

CONFIRMARE

CNPR
DIRECTOR GENERAL

Director/Departament Juridic

S.O. Inspecție, Integritate și Antifraudă,
Sef Serviciu

